



Pravila za registracijo Internet domen v okviru naslovnega prostora za Slovenijo (.SI) in splošni pogoji poslovanja

09.07.2002

KAZALO

<i>Uvod</i>	<i>1</i>
<i>1. Domenski prostor</i>	<i>1</i>
<i>2. Sintaktična pravila</i>	<i>1</i>
<i>3. Upravičenci do registracije domene pod .si</i>	<i>2</i>
<i>4. Registracija domene, ki je enaka registriranemu imenu upravičenca</i>	<i>2</i>
<i>5. Registracija domene, ki je enaka registrirani blagovni ali storitveni znamki</i>	<i>4</i>
<i>6. Registracija domene za mednarodne organizacije</i>	<i>4</i>
<i>7. Registracija začasne domene</i>	<i>5</i>
<i>8. Nedovoljene vrednosti za domene pod .si</i>	<i>5</i>
<i>9. Postopek registracije</i>	<i>5</i>
<i>10. Izjava prosilca/nosilca domene</i>	<i>6</i>
<i>11. Cena registracije in letnega vzdrževanja domene v vrhnjem DNS strežniku</i>	<i>7</i>
<i>12. Sprememba registrirane domene</i>	<i>7</i>
<i>13. Izbris registrirane domene</i>	<i>8</i>

Uvod

Za Slovenijo je kot vrhnja domena po standardu ISO 3166 dvočrkovnih državnih oznak posameznih držav in teritorijev določena oznaka **.si**. Internet Assigned Numbers Authority - IANA je imenovala ARNES za pooblaščen organizacijo (Naming Authority) za registracijo domen pod **.si**.

ARNES registrira le domene pod vrhnjo domeno **.si**, torej domene oblike **xyz.si**. Registracija domen pod mednarodnimi t.i. generičnimi domenami, kot so **.com**, **.org**, **.int** in **.net**, poteka preko organizacij, ki so pooblaščen za registracijo domen pod naštetimi vrhnjimi domenami (t.i. akreditirani registrarji). Seznam akreditiranih registrarjev se nahaja na URL naslovu <http://www.icann.org/registrars/accredited-list.html>.

Pravila za dodeljevanje domen pod vrhnjo domeno **.si** oblikuje ARNES v skladu z internet standardi, priporočili ISOC, WIPO in ICANN ter sledi splošnim mednarodnim trendom na področju Interneta. Ta verzija pravil stopi v veljavo 9.7.2002.

1. Domenski prostor

Domenski prostor Interneta je urejen hierarhično. Z registracijo domene pod **.si** se dodeli pravica do uporabe domene upravičencu, ki je zaprosil za registracijo, s tem pa dobi tudi pravico upravljanja domenskega prostora pod svojo domeno. Priporočljivo je, da hierarhična struktura domen ustreza hierarhični organizacijski strukturi upravičenca.

*Primer: Univerza v Ljubljani je pri ARNES-u registrirala domeno uni-lj.si.
Posamezne fakultete nato registrirajo svojo domeno oblike
fakulteta.uni-lj.si znotraj Univerze in ne neposredno pri ARNES-u,
ki je pooblaščen za upravljanje naslovnega prostora .si.*

2. Sintaktična pravila

Domena je niz znakov, ki mora ustrezati naslednjim zahtevam:

- posamezni znak je lahko **črka angleške abecede** (A-Z), pri čemer ni razlike med malimi in velikimi črkami, **cifra** (0-9) ter znak "-" (pomišljaj),
- prvi ali zadnji znak ne sme biti pomišljaj, niz mora obvezno vsebovati vsaj eno črko,
- niz na tretjem in četrtem mestu ne sme imeti dveh pomišljajev (niso dovoljene domene oblike bq--....si);
- dolžina niza je lahko od **3** do **63** znakov.

3. Upravičenci do registracije domene pod .si

Do registracije domene pod nacionalno vrhno domeno **.si** so upravičeni (v nadaljevanju **upravičenci**):

1. **poslovni subjekti s sedežem v Sloveniji, vpisani v Poslovni register Statističnega urada RS;**
2. **glavne podružnice tujih poslovnih subjektov, ki opravljajo dejavnost na območju Republike Slovenije, vpisane v Poslovni register Statističnega urada RS;**
3. **diplomska in konzularna predstavništva tujih držav v Sloveniji;**
4. **mednarodne organizacije, katerih članica je Republika Slovenija.**

Upravičenci pod točko 1 in 2 lahko registrirajo eno domeno, ki je enaka njihovemu **registriranemu imenu**.

Upravičenci pod točko 1, ki spadajo med neposredne uporabnike državnega proračuna, navedene v Odredbi o določitvi neposrednih in posrednih uporabnikov državnega in občinskih proračunov (UL RS 97/01, 4.12.2001) pod točko I, lahko registrirajo do 3 domene, v izjemnih primerih pa tudi več. Domena se mora ujemati z uradnim nazivom oz. kratico teh organov ali z opravljanjem njihove dejavnosti in ne sme biti generični pojem.

Upravičenci pod točko 1 in 2, ki so imetniki ene ali več **blagovnih oz. storitvenih znamk** (glej definicijo imetnika znamke v poglavju 5), ki so registrirane za področje Slovenije, lahko registrirajo po eno domeno za vsako svojo znamko.

Upravičenci pod točko 3 lahko registrirajo do 3 domene za svoje potrebe.

Upravičenci pod točko 4 lahko registrirajo domeno, ki se ujema z njihovim nazivom ali kratico v angleškem, francoskem in/ali slovenskem jeziku.

Vsi upravičenci pod določenimi pogoji lahko registrirajo tudi **začasno** domeno.

V primeru, da različni upravičenci zaprosijo za isto domeno v skladu s pravili, bo domena dodeljena prosilcu, katerega popolna vloga bo prva prispela na ARNES.

V nadaljevanju navodil sledijo podrobna navodila za registracijo posameznih vrst domen.

4. Registracija domene, ki je enaka registriranemu imenu upravičenca

Upravičenci, ki so vpisani v sodni register, morajo formularju za registracijo priložiti tudi kopijo **izpiska iz sodnega registra**, iz katerega je razvidno njihovo registrirano ime oz. firma. Domena se mora ujemati s firmo ali skrajšano firmo, vpisano v sodni register. V primeru, ko firma vsebuje tudi oznako kraja ali države, pa ta oznaka ni bistveni del imena poslovnega subjekta, je ARNES na željo prosilca ne vključi v ime domene. Kadar polno ali skrajšano ime ni v skladu s sintaktičnimi pravili ali pa je željeno ime že zasedeno, se po dogovoru s prosilcem določi čimbolj podobno ime, ki

sintaksi ustreza. V kolikor je dogovorjeno ime okrajšava firme oz. imena poslovnega subjekta, ki se razlikuje od firme, vpisane v sodni register, mora domena vsebovati pomišljaj ("").

Upravičenci pod točko 1 in 2 v poglavju 3, za katere vpis v sodni register ni obvezen, naj formularju priložijo **kopijo obvestila Statističnega urada RS o identifikaciji**. Domena teh prosilcev (razen političnih strank) mora vsebovati pomišljaj "-" in se mora ujemati z imenom upravičenca, ki je razvidno iz kopije obvestila Statističnega urada RS.

Upravičenci pod točko 3 in 4 niso vpisani v Poslovni register Statističnega urada, zato morajo formularju za registracijo domene priložiti uradni dopis.

V nadaljevanju je navedenih nekaj posebnih pravil za domene upravičencev, za katere vpis v sodni register ni obvezen.

- **Samostojni podjetnik (S.P.) in drugi posamezniki, ki opravljajo gospodarsko dejavnost**

Predpisana oblika domene za samostojne podjetnike in druge posameznike, ki opravljajo gospodarsko dejavnost, je **priimek-sp, dejavnost-sp, dejavnost-priimek** oziroma **dejavnost-xy**, kjer je "dejavnost" prijavljena dejavnost, ki jo posameznik opravlja, "xy" pa začetnici imena in priimka nosilca statusa (npr. *mizar-kovac.si, arhitekt-novak.si, odvetnik-klepec.si, ...*). Domena ne sme biti oblike **ime-priimek** (npr. *andrej-novak, ...*).

- **Občina, krajevna skupnost**

Občine lahko registrirajo domeno z imenom kraja, v katerem je njihov sedež. (Primer: *Mestna občina Ljubljana je registrirala domeno ljubljana.si.*) Domeno z imenom kraja lahko registrirajo tudi krajevne skupnosti.

- **Ustanova**

Zakon o ustanovah določa, da mora ime ustanove vsebovati besedo ustanova. Tako mora biti domena oblike **ime-ustanova** ali **ustanova-ime**, kjer je "ime" ime ustanove, vpisano v evidenco ustanov.

- **Društvo**

Domena društva mora biti oblike **ime-drustvo, ime-klub, ime-kud** ali **ime-zveza**, (po želji je lahko vrstni red tudi zamenjan, torej **drustvo-ime,...**), kjer je "ime" ime društva, vpisano v register društev.

- **Odvetniška pisarna**

Domena odvetniške pisarne mora biti oblike **ime-op**, kjer je "ime" priimek družabnika odvetniške pisarne.

- **Sindikar**

Sindikar lahko registrirajo domeno oblike **ime-sindikar** ali **sindikar-ime**, kjer je "ime" njihov uradni naziv, vpisan v ustrezni register.

- **Politična stranka**

Stranke lahko registrirajo domeno **imestranke**, kjer je "imestranke" ime, vpisano v register političnih strank.

5. Registracija domene, ki je enaka registrirani blagovni ali storitveni znamki

Upravičenci lahko registrirajo domeno, ki **je enaka blagovni oz. storitveni znamki** (oz. njenemu besednemu delu, če ima znamka tudi slikovni del) pod naslednjimi pogoji:

- Znamka mora biti registrirana za območje Slovenije.
- Imetnik znamke mora biti upravičen do registracije domene pod vrhno domeno .si.
- Prosilec je lahko le imetnik znamke oz. glavna podružnica tujega poslovnega subjekta, ki je imetnik znamke (glej definicijo upravičencev v poglavju 3, točka 2).
- Predlog za domeno se mora povsem ujemati z besednim delom znamke (nobena beseda ali del besede ne sme biti spremenjena, izpuščena ali okrajšana).

Za **imetnika znamke** po teh Pravilih šteje:

- vsakdo, ki je v ustreznem registru znamk vpisan kot nosilec znamke; ali
- vsakdo, ki mu je z licenčno ali drugo pogodbo zakonito podeljena pravica uporabljati znamko na območju Republike Slovenije še za najmanj eno leto od prejema vloge s strani ARNESa.

ARNES lahko domeno odvzame nemudoma po izteku pravice do uporabe znamke na območju Republike Slovenije oziroma v drugih primerih, ko je ta pravica prenehala oziroma je postala sporna. Nosilec domene je ARNES dolžan obvestiti, v kolikor se mu je pravica do uporabe znamke na področju Slovenije iztekla.

Formularju za registracijo domene je potrebno priložiti **kopijo obvestila Statističnega urada RS o identifikaciji** ter kopijo **Odločbe o priznanju znamke ali potrdila Urada RS za intelektualno lastnino (SIPO) o registrirani znamki**. Če znamka ni registrirana na SIPO, temveč pri World Intellectual Property Organization (WIPO) za območje Slovenije, mora prijavitelj formularju priložiti kopijo listine Urada WIPO oz. izpisek iz baze mednarodno registriranih znamk ROMARIN. Če gre za imetnika znamke po drugi alineji gornje definicije imetnika znamke, mora prosilec poleg prej naštetih dokumentov formularju priložiti tudi **kopijo licenčne pogodbe**.

Vsak imetnik znamke lahko registrira po eno domeno pod **.si** za vsako svojo blagovno znamko.

6. Registracija domene za mednarodne organizacije

Mednarodna organizacija, ki je subjekt mednarodnega prava in katere članica je Republika Slovenija, lahko zase registrira domeno, ki se glasi kot njeno polno ime oziroma kratica, v kolikor ARNES-u predloži: dokazilo o članstvu Republike Slovenije (meddržavna pogodba, zakon, ...), ter statut ali drug dokument, iz katerega je razvidno, kdo je organizacijo upravičen zastopati. Formular za registracijo domene mora biti podpisan s strani njenega zastopnika ali pooblaščenca, po potrebi pa lahko ARNES zahteva potrditev pristojnega ministrstva oz. dodatne dokumente, ki dokazujejo moč podpisane osebe za zastopanje. Vsi navedeni dokumenti morajo biti v angleškem ali slovenskem jeziku.

7. Registracija začasne domene

V izjemnih primerih ARNES omogoči registracijo **začasne** domene za projekt ali prireditve širšega pomena. Vrednost začasne domene ne sme biti enaka ali zavajajoče podobna registriranemu imenu poslovnega subjekta, firmi oz. registrirani blagovni oz. storitveni znamki za področje Slovenije. V ta namen registrirana domena je veljavna le 2 meseca, brez možnosti podaljšanja. Upravičenec ne more ponovno zaprositi za registracijo enake domene in tudi ne more biti nosilec več kot ene začasne domene.

Če se v Sloveniji organizira mednarodna konferenca, je mogoče za namen izvedbe konference registrirati začasno domeno z veljavnostjo 1 leto. Ta domena ne sme biti enaka ali zavajajoče podobna imenu poslovnega subjekta, firmi oz. registrirani blagovni oz. storitveni znamki za področje Slovenije, ki ni povezana s konferenco.

Prosilec mora izpolnjenemu formularju ter kopiji izpiska iz sodnega registra oz. obvestila Statističnega urada RS o identifikaciji priložiti tudi ustrezna dokazila o organizaciji projekta, prireditve oz. konference.

8. Nedovoljene vrednosti za domene pod .si

Ne glede na točke 1., 2. in 3. pod **.si** ni mogoče registrirati:

- domen, ki so enake mednarodnim vrhnjim domenam (com, org, int, ...)
- domen z zavajajočim pomenom (www, ftp, ...),
- nespodobnih in žaljivih domen.

9. Postopek registracije

Prosilec izpolni **formular za registracijo Internet domene v naslovnem prostoru .si**, ki ga dobi pri svojem ponudniku Internet storitev, na ARNES-ovi domači strani v elektronski obliki na naslovu:

<http://www.arnes.si/domene/registracija.html>

ali papirnato verzijo na **ARNES, p.p. 7, 1001 Ljubljana**.

V formularju je potrebno navesti **administrativno** in **tehnično kontaktno osebo**. Administrativna kontaktna oseba mora biti odgovorna oseba pri prosilcu (in ne pri ponudniku internet storitev oz. druga oseba, ki zgolj ureja registracijo domene v imenu prosilca). Administrativna kontaktna oseba je edina, ki na ARNES lahko kasneje sporoča morebitne spremembe podatkov, ki se nanašajo na registrirano domeno (naslov nosilca, kontaktne osebe, ...). Vse spremembe podatkov, navedenih v formularju, je potrebno takoj javiti na ARNES v pisni obliki. Nosilec sam odgovarja za posledice, v kolikor ARNES ne razpolaga s pravimi kontaktnimi podatki. Tehnična kontaktna oseba je pooblaščen za sporočanje podatkov za vpis domene v vrhnji DNS strežnik za **.si**.

Prosilec v formularju navede tudi **predlog za domeno**, pri čemer naj upošteva veljavna pravila za dodeljevanje domen pod vrhnjo domeno **.si**, ker neustreznih

predlogov ne bo mogoče upoštevati. Za vsako domeno, ki jo prosilec želi registrirati, mora ARNES prejeti samostojno vlogo. Na enem formularju ni mogoče zaprositi za registracijo več domen. Formular mora biti podpisan s strani odgovorne osebe prosilca. Izpolnjen formular (skupaj z zahtevanimi kopijami dokumentov) pošlje prosilec na ARNES.

Če prosilec v formularju navede predlog za domeno, ki ni v skladu s pravili ali pa je predlagana vrednost že zasedena, usklajevanje predlogov poteka bodisi telefonsko (**01 479 88 33**), bodisi preko elektronske pošte (**dom-reg@arnes.si**).

ARNES bo obravnaval le popolne vloge. Kot popolne štejejo vloge, ki vsebujejo pravilno izpolnjen formular, vse zahtevane kopije dokumentov ter predlog za domeno, ki je v skladu s pravili za registracijo domen pod **.si**.

Postopek registracije ARNES opravlja po vrstnem redu prejetih vlog. Vrstni red prejema vlog se določi po naslednjem postopku:

Za vloge, poslane po pošti, ki v sprejemno pisarno ARNES-a prispejo istega dne, se upošteva čas prejema 11:00. Ob odpiranju prejetih pošilk se na vsaki vlogi označi datum prejema ter vrstno številko, ki pomeni vrstni red odpiranja prispelih pošilk. V primeru, da na ARNES istega dne po pošti prispe več popolnih vlog z enakim predlogom za domeno, ima prednost pri registraciji vloga z nižjo številko, dodeljeno ob odpiranju. Za vloge, prejete po faksu, šteje čas prispetja, ki se avtomatično izpiše ob sprejemu faksa. V primeru, da ARNES prejme popolni vlogi po pošti in faksu ob 11:00 za isto domeno, ima prednost vloga, poslana po pošti.

Na podlagi podatkov v formularju ARNES vpiše domeno v bazo registriranih domen ter o tem pisno obvesti prosilca, ki s tem postane **nosilec domene**. **Potrdilo o registraciji domene** pošlje na naslov administrativne kontaktne osebe, ki je navedena v formularju. Če prosilec ne prejme potrdila v dveh tednih po oddaji formularja, svetujemo, naj pokliče na tel. št. 01 479 88 33 ali pošlje sporočilo na elektronski naslov *dom-reg@arnes.si*.

10. Izjava prosilca/nosilca domene

Prosilec s podpisom na formularju za registracijo domene potrdi sledeče:

- da je seznanjen s pravili za registracijo domen pod **.si** in pogoji poslovanja, ki so objavljena na <http://www.arnes.si/domene/registracija.html> in jih je dolžan upoštevati,
- da so vsi podatki, navedeni v vlogi za registracijo domene resnični, zato ARNES ni dolžan preverjati resničnosti oz. obstoja teh podatkov,
- da predlagana domena ni v nasprotju s slovensko zakonodajo in ne predstavlja kršitve pravic tretjih oseb,
- da se v celoti odpoveduje uveljavljati kakršnekoli zahtevke proti ARNES-u v zvezi dodelitvijo in uporabo domene ali v zvezi z izvrševanjem Pravil in splošnih pogojev poslovanja,
- da je pridobil soglasje oseb, navedenih v vlogi kot »administrativna in tehnična kontaktna oseba«, da sme ARNES objaviti vse njihove podatke, navedene v formularju, v bazi, javno dostopni preko WHOIS strežnika

(<http://www.arnes.si/whois.html>), pri čemer ARNES ni dolžan sporočati podatkov o osebah, ki bodo pridobivale podatke iz te baze,

- da bo v razmerju do tretjih oseb izpolnil vse obveznosti, katere bi ARNES-u nastale v zvezi z registracijo domene.
- V kolikor se vloga nanaša na registracijo domene, ki se ujema z besednim delom znamke, prosilec pa ni vpisan v ustreznem registru znamk kot imetnik znamke, potrjuje, da mu je z licenčno (ali drugo) pogodbo, katere kopija je priložena vlogi, zakonito podeljena pravica uporabljati znamko na območju Slovenije še najmanj za eno leto od prejema vloge s strani ARNES-a.

11. Cena registracije in letnega vzdrževanja domene v vrhnjem DNS strežniku

Sama registracija je trenutno **brezplačna** in še ne pomeni dejanskega fizičnega priklopa v omrežje, je le prvi korak v postopku polne vključitve organizacije v svetovno Internet omrežje. Vse ostale informacije glede dostopa do Interneta dobi prosilec oz. nosilec pri izbranemu ponudniku Internet storitev. Navodila za vpis domene v primarni DNS strežnik za **.si** se nahajajo na URL naslovu <http://www.arnes.si/registracija.htm>.

ARNES bo predvidoma še v letu 2002 pričel zaračunavati storitve registracije kakor tudi letno vzdrževanje domen v vrhnjem DNS strežniku za **.si**. Cenik storitev bo objavljen na ARNES-ovi domači strani. Letno vzdrževanje domen v vrhnjem DNS strežniku za **.si** bodo po objavljenem ceniku morali plačevati tudi nosilci domen, ki so bile registrirane brezplačno.

12. Sprememba registrirane domene

Registrirano domeno spremeni ARNES na podlagi predloga nosilca domene.

Spremembo registrirane domene lahko predlaga njen nosilec tako, da vloži pisni predlog, na katerem mora biti navedena veljavna domena in novi predlog za ime domene. Če nosilec domene spremembo predlaga zaradi spremembe firme oz. imena, mora vlogi priložiti kopijo sklepa vpisa v sodni ali drug pristojni register, iz katere je razvidno, da se je firma oz. ime spremenila.

Če je predlog za spremembo domene v skladu z veljavnimi pravili za registracijo domen pod **.si**, ARNES vnese spremembo v bazo registriranih domen. ARNES izda potrdilo o spremembi domene, ki ga pošlje na naslov administrativne kontaktne osebe.

ARNES zavrne prošnjo za spremembo registrirane domene, v kolikor nosilec predlaga spremembo v takšno domeno, katere ni dopustno registrirati po teh pravilih.

Prvotna domena ostane veljavna še **šest mesecev**, potem pa se brez predhodnega obvestila nosilcu domene izbriše iz vrhnjega domenskega strežnika za **.si** ter iz baze registriranih domen. Nosilec domene izrecno soglaša z izbrisom prvotne domene s tem, ko pošlje na naslov ARNES-a prošnjo za spremembo domene.

Izbris registrirane domene

a) ARNES briše domeno iz vrhnjega domenskega strežnika za **.si** ter iz baze registriranih domen **brez predhodnega obvestila** nosilcu domene v naslednjih primerih:

- če izbris zahteva sam nosilec;
 Zahtevo za izbris mora nosilec podati v pisni obliki.
- po poteku veljavnosti začasne domene;
- po poteku veljavnosti prvotne domene ob spremembi domene;
- v primeru, ko je bila domena registrirana za določen čas, ker nosilec v času registracije domene še ni imel potrebne dokumentacije (v primeru spremembe firme, vpisa skrajšane firme, nameravane firme, družbe v ustanavljanju, ipd.), pa jih nosilec do izteka veljavnosti ni dostavil;
- če sodišče izda sklep o izbrisu poslovnega subjekta, ki je nosilec domene, iz sodnega oz. drugega ustreznega registra;
- če ni mogoče vzpostaviti kontakta z administrativno kontaktno osebo ali navedeni naslovi niso pravilni.

b) ARNES briše domeno iz vrhnjega domenskega strežnika za **.si** ter iz baze registriranih domen **po predhodnem obvestilu** nosilcu domene v naslednjih primerih:

- če je bila domena registrirana na osnovi lažnih podatkov ali lažnih izjav;
- če nosilec ne izpolnjuje več pogojev, ki so bili izpolnjeni ob registraciji domene (npr. sprememba firme, nosilec domene ni več imetnik znamke, ...);
- če se pojavi dvom o veljavnosti in zadostnosti licenčne pogodbe, ki prosilcu/nosilcu dovoljuje registracijo in uporabo domene pod .si;
- zaradi odločitve sodišča.

ARNES 15 dni pred izbrisom domene obvesti nosilca o razlogih za izbris domene. Če nosilec v tem roku ugovarja izbrisu, ARNES zadrži izvršitev izbrisa in ponovno odloči o izbrisu. Zoper ponovno odločitev o izbrisu nosilec ne more vložiti ugovora.